

**Winter maintenance equipment - Snow ploughs - Part 2:  
Testing criteria and their requirements**

This document is a preview generated by EVS

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 15583-2:2012 sisaldab Euroopa standardi EN 15583-2:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 15583-2:2012 consists of the English text of the European standard EN 15583-2:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 29.02.2012.	Date of Availability of the European standard is 29.02.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 43.160

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

ICS 43.160

English Version

## Winter maintenance equipment - Snow ploughs - Part 2: Testing criteria and their requirements

Matériels de viabilité hivernale - Lames de déneigement -  
Partie 2: Critères d'essai et exigences

Winterdienstausrüstung - Schneepflüge - Teil 2:  
Prüfkriterien und deren Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 14 January 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Requirements .....	5
4.1 General requirements.....	5
4.2 Testing criteria – static.....	5
4.2.1 General.....	5
4.2.2 Description of the test bench .....	5
4.3 Testing criteria – dynamic .....	7
4.3.1 General.....	7
4.3.2 Validation criteria after testing.....	9
4.3.3 Side reverse test criteria of front-mounted snow plough and variable V-ploughs.....	9
Annex A (informative) Test protocol .....	10
Bibliography .....	11

## Foreword

This document (EN 15583-2:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 337 “Winter maintenance and road service area maintenance equipment”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European standard is valid for snow ploughs designed to be fitted to winter maintenance vehicles on their front-mounting plates according to EN 15432 and also for side-mounted snow ploughs.

Requirements regarding the testing of override security systems and/or bump security systems of front-mounted or side-mounted snow ploughs for winter service are determined by this document. This document is meant to assess the demands made on snow ploughs operated in traffic.

The document is valid for:

- single-side snow ploughs;
- variable V-ploughs.

The following points are not standardized by this document:

- V-shaped snow ploughs;
- requirements for registration and approval;
- requirements made by carrier vehicle manufacturers;
- requirements on safety – these are dealt with in EN 13021.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10027-1, *Designation systems for steels — Part 1: Steel names*

EN 10027-2, *Designation systems for steels — Part 2: Numerical System*

EN 13021, *Winter service machines — Safety requirements*

EN 15144, *Winter maintenance equipment — Terminology — Terms for winter maintenance*

EN 15432, *Winter and road service area maintenance equipments — Front-mounted equipments — Interchangeability*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 15144 and the following apply.

### 3.1

#### **ice scraper**

implement to remove ice from the traffic area by scraping and pushing aside